

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft =  
Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della  
Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 45 (1861)

**Vereinsnachrichten:** Rapport de la Commission géologique

**Autor:** Studer, B.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## RAPPORT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE.

---

Messieurs,

Après la ratification, par l'assemblée de Lugano en 1860, des mesures prises par le Comité central et la Commission qu'il a chargée de la direction des travaux pour la confection d'une carte géologique de notre pays, je dois, au nom de cette Commission, vous présenter le rapport de ce qui a été fait jusqu'ici pour atteindre ce but et de l'état actuel de notre entreprise.

D'après la convention proposée par notre Commission et qui sera annexée à ce compte-rendu, quatre de nos collègues ont accepté notre invitation de travailler à notre carte sous les conditions posées, et, malgré le temps défavorable de l'année passée, le zèle de nos géologues a su triompher de l'obstacle des pluies presque continues, et ils nous ont présenté des travaux très satisfaisants pour lesquels nous réclamons à leur titre la reconnaissance de cette assemblée.

M. le prof. *Theobald*, de Coire, s'était chargé de la géologie difficile du massif qui sépare le Vorarlberg des Grisons. De notre part, il avait reçu 9 feuilles topographiques au 50,000<sup>m</sup>, copiées au bureau topographique à Genève, et, quoiqu'il n'ait pu donner que 21 jours à ces travaux, il a réussi à colorier géologiquement ces 9 feuilles, qui embrassent toute la région entre le Vorarlberg et la Plessur, et d'accompagner ce travail de nombreuses coupes géologiques et d'un

texte de 144 pages. Après avoir revu plusieurs points dans le courant de cet été, M. Théobald espère pouvoir donner à l'impression la géologie de la région indiquée.

M. *Möselz*, de Brugg, qui, avant notre entreprise, avait colorié la grande carte de l'Argovie publiée au 50,000<sup>m</sup>, désirait reprendre ce travail à une plus grande échelle et y mettre plus d'exactitude. Il a reçu de nous les copies de la carte de l'Argovie au 25,000<sup>m</sup> et a pu donner 79 jours à ce travail. Nous avons reçu de lui 7 feuilles colorierées, 31 coupes géologiques et un texte explicatif de 25 pages.

M. le prof. *Kaufmann*, de Lucerne, en continuation de son travail sur la mollasse de ce canton, a fait la géologie de ce terrain dans les cantons de Zoug et de St. Gall. Heureusement les gouvernements de ces cantons ont publié leurs cartes au 25,000<sup>m</sup>, de manière que nous n'avons pas été obligés de payer les frais des copies, comme pour les autres parties prises en travail. M. Kaufmann a sacrifié 39 jours à son travail et nous a présenté 4 feuilles géologiques de Zoug et de St. Gall, 3 feuilles de coupes et un mémoire de 144 pages.

M. *Stutz*, instituteur à Zurich, a étudié les terrains jurassiques des cantons de Zurich et de Schaffhouse, et a pu mettre 35 jours à cet objet. Les résultats de ses courses sont 2 feuilles au 25,000<sup>m</sup>, colorierées, 6 feuilles de coupes et un mémoire de 8 pages.

Après l'examen satisfaisant de ces divers travaux, votre Commission, à sa dernière réunion, tenue à Bienne vers la fin de février, s'est consultée sur les moyens les plus propres à les mettre à profit. Elle s'est persuadée d'abord qu'il ne serait pas convenable d'attendre à ce que toute la Suisse fût levée et connue géologiquement, ce qui demandera sans doute un assez grand nombre d'années, avant de présenter au public les résultats obtenus, au fur et à mesure qu'ils formeront un ensemble digne d'être donné à l'impression. Ce serait comme si l'on nous avait privés jusqu'à ce jour des feuilles de l'Atlas suisse de M. Dufour parce qu'il reste encore quelques feuilles à terminer. Ce n'est pas l'intérêt seul de la science qui demande que ces publications ne soient pas trop retardées, mais notre entreprise elle-même qui repose uniquement sur les sommes votées d'année en année par l'Assemblée fédérale, risquerait de perdre sa base si l'on ne

pouvait présenter au public, de temps en temps, des produits de nos travaux. Nous croyons donc devoir inviter nos collègues géologues à terminer leurs ouvrages commencés, de manière à les rendre propres à la publication avant d'attaquer de nouvelles régions géologiques, et nous tâcherons de leur fournir les moyens de les donner au public en laissant aux auteurs tout l'honneur, mais aussi toute la responsabilité de leurs travaux. Il sera facile plus tard de réunir ces mémoires, cartes et coupes séparés, et d'en former un ensemble et une carte générale. Afin de simplifier ce travail, il reste cependant à désirer que ces descriptions partielles suivent un plan uniforme et, dans ce but, votre Commission a adressé à nos collègues des instructions générales que nous avons l'honneur de présenter également à cette assemblée.

Les travaux de l'année courante ont été répartis de la manière suivante :

M. *Théobald* complètera son travail de l'année passée par une nouvelle course à la Scesa-Plana et le continuera au midi de la Plessur, afin de le lier avec le temps à son travail publié dans le dernier volume de nos Mémoires sur l'Engadine inférieure.

M. *Möselz* finira si possible la géologie de l'Argovie.

M. *Kaufmann* quitte le terrain de la mollasse et s'avance dans les montagnes nummulitiques et crétacées qui forment les environs de Schwytz. Aussitôt que les travaux de la carte fédérale le permettront, nous lui fournirons également les calques nécessaires pour faire la géologie des montagnes d'Unterwald et du Mont-Pilate.

M. *Stutz* continue ses travaux dans le Jura de la Suisse orientale.

Nous avons eu le bonheur enfin de trouver un cinquième de nos collègues qui veut bien s'associer à notre entreprise dans la personne de M. *Jaccard*, du Locle. M. Jaccard qui, peut-être mieux que tout autre géologue, s'est familiarisé avec les terrains du Jura neuchâtelois et vaudois, cherchera à débrouiller la géologie désespérante jusqu'ici des chaînes du Chasseron et du Suchet.

Il me reste à vous présenter le résumé de nos comptes et le budget de l'année courante d'après notre caissier, M. Siegfried.

1860.

<i>Avoir.</i>	Don de l'Assemblée fédérale . . . . .	Fr. 3000 —
	Intérêts . . . . .	» 83 05
		<u>Fr. 3083 05</u>

<i>Dépenses.</i>	Calques des feuilles au bureau de Genève . . . . .	» 626 —
	Aux géologues qui ont travaillé . . . . .	» 2120 —
	Frais d'impression, etc. . . . .	» 16 65
		<u>Fr. 2762 65</u>
	Solde . . . . .	<u>320 40</u>

*Budget pour 1861.*

<i>Avoir.</i>	Solde du compte précédent . . . . .	Fr. 320 40
	Don de l'Assemblée fédérale . . . . .	» 3000 —
		<u>Fr. 3320 40</u>

<i>Dépenses.</i>	Pour calques . . . . .	» 600 —
	Aux 4 géologues de l'année précédente . . . . .	» 2150 —
		<u>Fr. 2750 —</u>
	Solde . . . . .	<u>570 40</u>

Ce solde de 570 fr. 40 c. servira à payer les calques nécessaires au travail de M. Jaccard et à remplir envers celui-ci nos engagements.

Vous apprendrez sans doute avec plaisir, Messieurs, que, grâce à la bienveillante proposition de M. le Directeur de l'intérieur, l'Assemblée fédérale a voté une somme de 5000 fr., dont nous pouvons disposer pour l'année 1862. Une partie de cette somme devra être réservée à la publication d'un des travaux géologiques qui se trouvera terminé dans le courant de cette année.

Berne, le 17 août 1861.

B. STUDER.